

## KAKO MOŽETE POMOĆI ČLANU/ČLANICI SVOJE OBITELJI?

Za ljude s delirijem podrška članova obitelji je od vrlo velike pomoći. Posjeti članova obitelji i prijatelja vrlo su važni i vrlo dobro percipirani, premda ih se oboljeli kasnije možda neće sjetiti.



### OSOBITOSTI ZA SPRJEČAVANJE NESPO- RAZUMA, RAZOČARENJA I KONFLIKATA.

- Donesite **naočale ili slušni aparat** (s baterijama) za članicu/člana svoje obitelji. To može uvelike doprinijeti boljoj orijentaciji.
- Imajte **vremena i strpljenja**.
- U razgovoru sa članicom/članom vaše obitelji upotrebjavajte **jednostavne, kratke rečenice**.
- Pokažite članici/članu svoje obitelji da **ozbiljno shvaćate** nju/njega i njegine/njegove **potrebe**.
- Nemojte se upuštati u razgovor o poremećajima percepcije (halucinacijama), već pokušajte dati **realnu orijentaciju** („Nalaziš se ovdje u bolnici“).
- Dodirima (npr. ruke) možete **uspostaviti tjelesni kontakt** ako članica/član vaše obitelji na njih pozitivno reagira.
- Ako primijetite nešto neobično, konzultirajte se s osobljem.

**Projektni tim KAGes:** „Ljudi s (akutnom) smetenošću u bolnici“

**Evangelicka bolnica Bielefeld:** Delirij. Akutna smetena stanja kod pacijentica i pacijenata. [http://evkb.de/fileadmin/content/help/flyer\\_help\\_delir\\_201201.pdf](http://evkb.de/fileadmin/content/help/flyer_help_delir_201201.pdf) (19.01.2015.)

**Hasemann W.; Kressig R. W.; Ermini-Fünfschilling D.; Pretto M.; Spirig R. (2007.):** Screening, procjena i dijagnostika delirija. U: Njega, 20 (4), 191–204

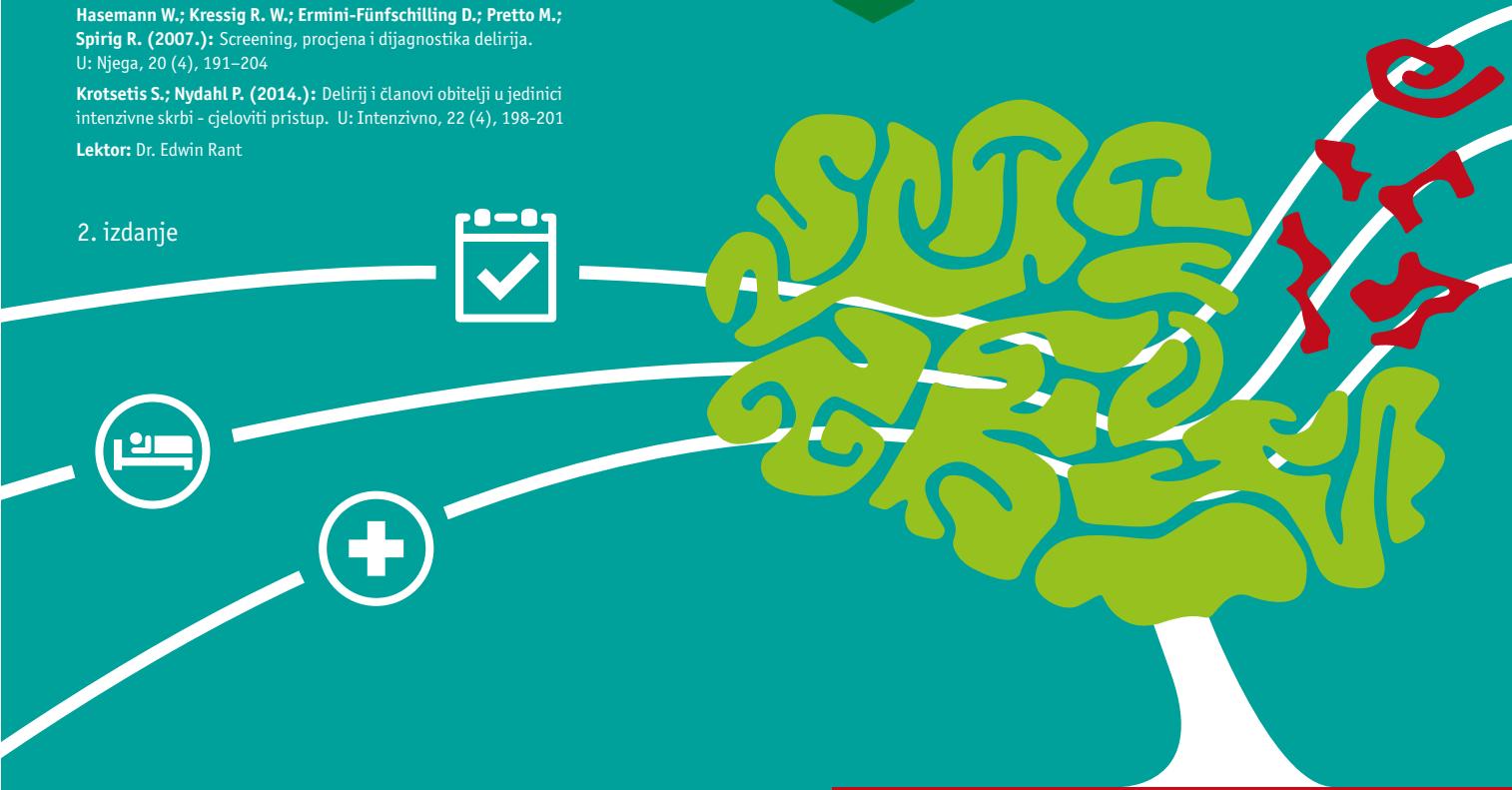
**Krotsetis S.; Nydahl P. (2014.):** Delirij i članovi obitelji u jedinici intenzivne skrbi - cijeloviti pristup. U: Intenzivno, 22 (4), 198–201

**Lektor:** Dr. Edwin Rant

www.kuferrath.at



2. izdanje



**Steiermärkische Krankenanstaltengesellschaft m. b. H.  
(®KAGes)**

**KAGes-Management**  
Stiftungtalstraße 4–6  
8010 Graz  
[demenz\\_delir@kages.at](mailto:demenz_delir@kages.at)

## DELIRIJ

**Akutna smetena stanja kod pacijentica i pacijenata.**

Informacije za članove obitelji i oboljele

## Poštovani članu obitelji!

Stariji ljudi tijekom boravka u bolnici razvijaju povećani rizik od akutnog smetenog stanja (= delirij).

Ovim informativnim letkom želimo vam pomoći u tome da razumijete ovo stanje i da se s njime nosite.

### ŠTO JE DELIRIJ?

Riječ „delirij“ potječe od latinske riječi „delirare“, a znači „skrenuti s utvrđenog puta“ ili „zabrazditi“. Ovo značenje pogađa srž simptomatike.

### KOLIKO TRAJE DELIRIJ?

Smetenost koja naglo nastaje u pravilu traje satima, danima ili tjednima.

### PO ČEMU SE PREPOZNAJE DELIRIJ?

#### Bolesnica/bolesnik

- zadrijeva tijekom razgovora,
- pozornost joj/mu se brzo odvraća zbog podražaja iz okoline,
- ostaje dekoncentriran(a) u razgovoru i postupcima,
- ne završava započeta pitanja ili odgovore,
- daje neodgovarajuće odgovore na pitanja,
- polagano reagira na zahtjeve,
- misli da se nalazi negdje drugdje,
- ne prepoznae doba dana,
- ne sjeća se najnovijih događaja,
- nespretna(an) je s prstima, nemirna(an), neuredna(an) i nemarna(an).
- izvlači infuzije, sonde ili katetere itd.,
- reagira neočekivano emocionalno,
- vidi, čuje i miriše stvari kojih nema.



### ZBOG ČEGA NASTAJE DELIRIJ?

Akutna smetenost može nastati zbog svakog akutnog tjelesnog oboljenja, a osobito često kod:

- upala, infekcija, bolova,
- nedostatka hrane i/ili tekućine,
- ozljeda,
- operacija/narkoza,
- poremećaja metabolizma (npr. kod ograničene funkcije bubrega),
- posebnih psihičkih opterećenja i stresa (npr. zbog nepoznate okoline u bolnici),
- kao nuspojava djelovanja lijekova,
- preplavljenosti podražajima (npr. intenzivna buka i/ili mnogo ljudi),
- problema koji nastaju zbog smetnji kod percepcije (npr. ako pacijentice i pacijenti ne nose svoje naočale ili svoj slušni aparat),
- prestanka uzimanja do tada redovito korištenih lijekova (npr. lijekova za spavanje), alkohola ili nikotina.



Negativni utjecaji na mozak koji nastaju zbog jednog ili više ovih čimbenika dovode do promjena svijesti, razmišljanja i postupanja.